

# ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

*Hatályos: 2023. december 4.*

## **Az adatkezelő elérhetősége**

Jelen weboldal a

EUROPOLIS City Gate Korlátolt Felelősségű Társaság

Lechner Ödön fasor 6.

1095 Budapest

Phone: +36 1 501 28 00

E-mail: office@caimmo.hu

(a továbbiakban: "mi" vagy "EUROPOLIS"), mint az Általános Adatvédelmi Rendelet ("GDPR") szerinti adatkezelő kezelésében áll.

Jelen adatkezelési tájékoztató tájékoztatja Önt arról, hogy milyen mértékben és formában kezeljük az Ön személyes adatait, amikor Ön meglátogatja a weboldalunkat. Hacsak a jelen adatvédelmi tájékoztató másként nem rendelkezik, mi (vagy adatfeldolgozóink) közvetlenül Öntől gyűjtjük a személyes adatait, és nem harmadik féltől szerezzük be azokat.

Tisztában vagyunk az Ön adatainak jelentőségével, ezért nem továbbítjuk azokat harmadik országokba (azaz az Európai Gazdasági Térségen kívüli országokba) vagy nemzetközi szervezeteknek. Ha az egyes adatfeldolgozási műveletek mégis az Ön adatainak harmadik országba történő továbbítását vonják maguk után, akkor erről kifejezetten értesítjük Önt ezen adatkezelési tájékoztatóban, ideértve azokat az intézkedéseket, amelyeket az Ön adatainak megfelelő szintű védelmének biztosítása érdekében hoztunk.

Ön nem köteles személyes adatait megosztani sem jogszabály, sem szerződéses rendelkezésből kifolyólag. ez nem szükséges a szerződés teljesítéséhez. Továbbá az Ön személyes adatainak megadása nem szükséges a szerződés teljesítéséhez. Bár személyes adatai megadása nem kötelező, de ezen adatok nélkül elképzelhető, hogy a honlapunk használata vagy egyes funkciói ellehetetlenülnek.

Az Ön adatait nem használjuk fel a GDPR 13. cikk (2) bekezdésének f) pontja és a 13. cikk (2) bekezdésének f) pontja értelmében vett automatizált döntéshozatalra, ideértve a profilalkotást is. 14. § (2) bekezdés g) pontja alapján.

Weboldalunk fejlesztése vagy jogszabályi változások miatt szükségessé válhat a jelen adatvédelmi tájékoztató módosítása. A weboldalon közzétett adatkezelési tájékoztatót a weboldalon közzétesszük, ezen változat tekintendő irányadónak.

Az alábbiakban részletes információkat talál az egyes adatkezelési tevékenységekről.

## **Adatvédelmi tisztviselő elérhetősége**

Adatvédelmi tisztviselőnkkel a következő e-mail címen léphet kapcsolatba: [dsb@caimmo.com](mailto:dsb@caimmo.com).

## **Az Ön adatainak címzettjei**

Weboldalunk biztosításához, különösen a technikai működtetéséhez olyan szolgáltatókat veszünk igénybe, akik az Ön személyes adatait a nevünkben kezelik (úgynevezett "Adatfeldolgozók").

A minket – adatkezelési tevékenységünkkel összefüggésben – támogató adatfeldolgozókat az alábbi táblázatban tüntettük fel.

Ezenkívül bizonyos esetekben az Ön adatai más harmadik feleknek is továbbításra kerülhetnek, amely személyek adatfeldolgozónak vagy független adatkezelőnek minősülhetnek. Ilyen harmadik felek lehetnek különösen a következők:

- CA Immo Real Estate Management Hungary Kft. (székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.; cégjegyzékszám: 01-09-726650), amely vállalat segít minket a jelen adatkezelési tájékoztatóban meghatározott célok elérésében;
- Cushman & Wakefield Kft. (székhely: 1052 Budapest, Deák Ferenc utca 5.; cégjegyzékszám: 01-09-263277) és ESTON International Kft. (székhely: 1123 Budapest, Alkotás utca 55-61. 5. em.; cégjegyzékszám: 01-09-391659) mint marketing ügynökségek;
- tanácsadóink, mint például ügyvédek, adótanácsadók és közjegyzők;
- hatóságok és bíróságok; és
- potenciális vevők, befektetők, felszámolók és egyéb harmadik felek, akik személyes adatokat kaphatnak egy fizetésektelenségi eljárással vagy egy olyan tranzakcióval kapcsolatban, mint például egyesülés, vagyonelemek vagy részvények eladása, szerkezetátalakítás, finanszírozás, irányításváltás vagy üzletünk egészének vagy egy részének megvásárlása bármely egyéb módon.

## Részletes információk a weboldal működtetésével kapcsolatos adatkezelési tevékenységekről

Ezt a weboldalt harmadik felek közreműködésével működtetjük, az alábbiakban részletesen ismertetett módon. A weboldal működtetése során sütik vagy hasonló technológiák is felhasználásra kerülhetnek. A sütik használatával kapcsolatban, a "Sütik és nyomon követés " című szakaszban talál bővebb információt.

Adatkezelési tevékenység megnevezése	Kezelt adat	Adatkezelés jogalapja	Adatkezelés célja	Tárolás időtartama	Személyes adatok címzettjei
Borlabs Cookie Banner	A sütik időtartama; a sütik verziója; a WordPress weboldal domainje és elérési útvonala; hozzájárulások; ha hozzájárulást adtak a sütik használatához, az UID beállítása (ez egy véletlenszerű karaktersorozat, amelyet az Ön eszközén tárolunk, és amely lehetővé teszi az adott eszközhez való hozzárendelést, hogy felismerjük a böngészőjét és ezáltal a beállításait).	Jogos érdek, a GDPR 6. cikk (1) bek. f) pontja és az elektronikus kereskedelemről és az információs társadalommal összefüggő szolgáltatásokról szóló 2001. évi CVIII. törvény ("E-kereskedelmi törvény") 13/A. § (3) bek.-e alapján, nevezetesen a weboldal működőképességének biztosítása, az Ön által kért szolgáltatások nyújtása és az Ön cookie-beállításainak tárolása.	Annak érdekében, hogy Ön hozzájárulhasson a nem nélkülözhetetlen sütik használatához, vagy megtagadhassa a hozzájárulását, a Borlabs cookie-bannerét használjuk, amely maga is egy sütit használ ezen funkciójához. Ezen keresztül megjelenik a cookie-bannerünk, és Ön lehetőséget kap a választásra. Az eszköz ezután gátolja azon sütik használatát, amelyek használatához Ön nem járult hozzá.	6 months	A Borlabs Cookie Banner azon a szerveren fut, amelyen a weboldal is található.  Webtárhely szolgáltató:  IACD Systemhaus GmbH, Höherweg 270, 40231 Düsseldorf, Germany  Annak az adatközpontnak az üzemeltetője, ahol a szerver található:  Interxion Deutschland GmbH, Hanauer Landstraße 298, 60314 Frankfurt am Main, Germany
Google Térképek	Session_id; Google felhasználói azonosító a látogató azonosítására; IP-cím; követési profilok és	Hozzájárulás a GDPR 6. cikk (1) bek. a) pontjának megfelelően (mind a	<u>Az adatkezelés célja az EUROPOLIS esetében:</u>  A Google Térképek térképanyagának integrálása	A Google <a href="#">megőrzési politikája</a> szerint a hirdetési adatokat a szervernaplókban anonimizálják az IP-cím és a	Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland;

	<p>mozgáselemzés; beállítások, mint például a preferált nyelv; meglátogatott oldalak; képernyő- és ablakfelbontás; ill. egyéb adatok.</p>	<p>hozzáféréshez, mind a későbbi adatkezeléshez).</p>	<p>a weboldalunk tartalmának professzionális megjelenítése érdekében történik. Ezt a szolgáltatást az irodaház elhelyezkedésének bemutatásához használjuk. A Google Térképek használata során az Ön személyes adatai kezelésre kerülnek.</p> <p><u>Adatkezelés célja a Google esetében:</u></p> <p>A Google által beállított sütiken keresztül a Google is kezeli az Ön adatait. A Google ezeket saját céljaira is felhasználja, különösen saját szolgáltatásainak optimalizálására, valamint arra, hogy egyedi, személyre szabott hirdetéseket és tartalmakat nyújtson Önnek. A Google ezt többek között azzal éri el, hogy képes hozzárendelni Önhöz és a Google-fiókjához egy egyedi azonosítót, amely segítségével nyomon tudja követni, hogy Ön mely weboldalakat látogatja. Azzal, hogy a Google sütijeit engedélyezi a weboldalunkon, a Google azt is megtudja, hogy Ön meglátogatta weboldalunkat.</p>	<p>cookie-információk egy részének törlése által 9, illetve 18 hónap elteltével.</p>	<p>A Google Ireland Limited megosztja az Ön adatait a Google LLC-vel (1600 Amphitheatre Parkway Mountain View, CA 94043, USA), és így továbbítja azokat az USA-ba. A GDPR 46. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerinti megfelelő garanciaként általános szerződési feltételeket kötöttünk a Google-val az Ön adatainak az USA-ban és adott esetben más harmadik országokban történő védelme érdekében. Az általános szerződési feltételek mintája <a href="#">itt</a> tekinthető meg. Továbbá, ezt a szolgáltatást csak az Ön hozzájárulásával használjuk. A Google. LLC az "Adatvédelmi keretrendszer" szerinti tanúsítvánnyal rendelkezik, ezért kiterjed rá az Európai Bizottságnak <a href="#">az EU-USA adatvédelmi keretrendszerre vonatkozó megfeleléségi határozata</a>.</p> <p>A Google által végzett adatkezeléssel kapcsolatos további információkat <a href="#">itt</a> talál.</p>
--	---	---	--	--	--

Google Betűtípusok	Látogató IP-címe	<p>Hozzájárulás a GDPR 6. cikk (1) bek. a) pontjának megfelelően (mind a hozzáféréshez, mind a későbbi adatkezeléshez).</p>	<p><u>Az adatkezelés célja az EUROPOLIS esetében:</u></p> <p>A Google Betűtípusok integrálása a weboldalunk tartalmának professzionális megjelenítése érdekében történik. A Google Betűtípusok használata során az Ön személyes adatai kezelésre kerülnek.</p> <p><u>Adatkezelés célja a Google esetében:</u></p> <p>A Google Betűtípusok nem használ sütiket. Ez azonban egy webes betűtípus-szolgáltatás, amely a Google-nek továbbítja a felhasználó IP-címét a betűtípusok létrehozása érdekében.</p>	<p>A Google <a href="#">megőrzési politikája</a> szerint a hirdetési adatokat a szervernaplókban anonimizálják az IP-cím egy részének törlése által 9 hónap elteltével.</p>	<p>Google Ireland Limited, Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Ireland;</p> <p>A Google Ireland Limited megosztja az Ön adatait a Google LLC-vel (1600 Amphitheatre Parkway Mountain View, CA 94043, USA), és így továbbítja azokat az USA-ba. A GDPR 46. cikk (2) bekezdésének c) pontja szerinti megfelelő garanciaként általános szerződési feltételeket kötöttünk a Google-val az Ön adatainak az USA-ban és adott esetben más harmadik országokban történő védelme érdekében. Az általános szerződési feltételek mintája <a href="#">itt</a> tekinthető meg. Továbbá, ezt a szolgáltatást csak az Ön hozzájárulásával használjuk. A Google. LLC az "Adatvédelmi keretrendszer" szerinti tanúsítvánnyal rendelkezik, ezért kiterjed rá az Európai Bizottságnak <a href="#">az EU-USA adatvédelmi keretrendszerre vonatkozó megfelelőségi határozata</a>.</p>
--------------------	------------------	---	---	---	---

					A Google által végzett adatkezeléssel kapcsolatos további információkat <a href="#">itt</a> talál.
Velünk való kapcsolatfelvétel e-mail, telefon vagy postai szolgáltatás útján	<p><u>e-mail útján:</u> E-mail cím, az üzenet időpontja, metaadatok, például IP-cím, a kommunikáció tartalma, beleértve az abban szereplő személyes adatokat, például a nevet.</p> <p><u>telefon útján:</u> Telefonszám, a hívás időpontja, a kommunikáció tartalma, beleértve az abban szereplő személyes adatokat, például a nevet.</p> <p><u>postai szolgáltatás:</u> Név, keresztnév, cím, az Ön üzenetének dátuma, a közlemény tartalma, beleértve az abban szereplő személyes adatokat is.</p>	A GDPR 6. cikk (1) bek. f) pontjára alapított jogos érdek, nevezetesen a megkeresések kézhezvétele és megválaszolása, valamint a megkeresések elemzése a válaszaink és szolgáltatásaink minőségének javítása érdekében.	Megkeresésének kezelése az Ön melegegedésére. E tekintetben az Ön által választott kommunikációs csatornán, telefonon, e-mailben vagy postai úton vesszük fel Önnel a kapcsolatot. A megkeresések elemzése a válaszaink és szolgáltatásaink minőségének javítása érdekében.	Legfeljebb a megkeresés elintézését követő három évig.	A CA Immo cégcsoportba tartozó egyéb vállalkozások, amennyiben a megkeresés jellegéből fakadóan ez szükséges.

## **Sütik és nyomonkövetés**

A sütik olyan kis méretű fájlok, amelyeket az Ön készüléke (pl. PC/laptop, táblagép vagy okostelefon) tárol. Ezeket a fájlokat a böngészője tölti le, amikor meglátogatja a weboldalunkat. Ha egy süti nem törlődik automatikusan (például közvetlenül a weboldalunkon tett látogatását követően), a süti és a benne tárolt információk visszakerülnek az adott weboldalra, amely létrehozta (saját süti), vagy egy másik weboldalra, amelyhez tartozik (harmadik fél sütije), akkor amikor Ön ugyanezzel a készülékkel vagy böngészővel újra meglátogatja ezt a weboldalt. Ily módon a weboldal "felismeri", hogy ugyanazzal a felhasználóval van dolga, és lehetővé teszi bizonyos funkciók biztosítását, például a weboldal tartalmának testreszabását. A sütik például "megjegyezhetik" az Ön preferenciáit, információt szolgáltathatnak arról, hogyan használ egy oldalt, és/vagy részben az Ön preferenciáihoz igazíthatják a megjelenített ajánlatokat.

*Nélkülözhetetlen sütik.* Weboldalunkon több nélkülözhetetlen sütit is használunk. Amikor a weboldalunk működéséhez nélkülözhetetlen sütit használunk, az Ön személyes adatait annak érdekében kezeljük, hogy weboldalunk alapvető funkcióit és az Ön által kért szolgáltatásokat nyújtsuk, valamint hogy ideiglenesen tároljuk a sütibeállításait. Ezen sütik használata nélkül nem, vagy csak szűkített funkciókkal tudnánk működtetni a weboldalt.

*Nem nélkülözhetetlen sütik.* Weboldalunkon számos nem nélkülözhetetlen sütit használunk. Ezek a sütik nem szükségesek a weboldalunk működéséhez, és ide tartoznak például a weboldalon a felhasználói viselkedés elemzésére szolgáló sütik, vagy a hirdetések megjelenítésére szolgáló sütik.

*További részletek a személyes adatok sütik általi kezeléséről.* Az általunk használt sütikről, az adatkezelés céljairól, az adatok típusairól, valamint a tárolás időtartamáról és a címzettekről további információkat a "Sütik testreszabása" pontban talál. Ezt a weboldal alján található, erre vonatkozó fülre kattintva érheti el.

## **Az Ön érintetti jogai**

Érintettként a következő jogok illetik meg Önt személyes adatainak kezelésével kapcsolatban

### *Hozzájárulás visszavonásához való jog*

Ha adatait az Ön hozzájárulása alapján kezeljük, Ön bármikor jogosult a hozzájárulását visszavonni. A visszavonás kézhezvételét követően a továbbiakban nem kezeljük ezeket az adatokat. A hozzájárulás visszavonása azonban nem érinti a visszavonás időpontjáig végzett adatkezelés jogszerűségét.

### *Hozzáféréshez való jog*

Ön tájékoztatást kérhet az Önről kezelt adatokról, különösen a kezelt adatok eredetéről és kategóriáiról, a tárolási időszakról, a címzettekről, akiknek az Ön személyes adatait átadtuk, valamint az adatkezelés céljáról és jellegéről. Kérésre átadjuk Önnek az Önről kezelt személyes adatok másolatát. Szeretnénk felhívni a figyelmet arra, hogy nem tudunk tájékoztatást, ha ez veszélyeztetné az adatkezelő vagy harmadik felek üzleti titkait.

### *Helyesbítéshez való jog*

Ha olyan adatokat kezelünk Önről, amelyek helytelenek vagy hiányosak, kérheti azok helyesbítését vagy kiegészítését - akár kiegészítő nyilatkozat útján is.

### *Törléshez való jog*

Ön jogosult arra, hogy kérje az Önre vonatkozó személyes adatok törlését.

Szeretnénk felhívni a figyelmet arra, hogy a törléshez való jog bizonyos esetekben nem gyakorolható, például, ha az adatokat jogi kötelezettség teljesítése vagy jogi igények érvényesítése, gyakorlása vagy védelme érdekében kezeljük.

#### *Adatkezelés korlátozásához való jog*

Ön jogosult arra, hogy kérje személyes adatai általunk végzett kezelésének korlátozását, például abban az esetben, ha a személyes adatok pontosságát Ön vitatja, olyan időtartamra, amely lehetővé teszi számunkra, hogy ellenőrizzük ezen személyes adatok pontosságát.

#### *Adathordozhatósághoz való jog*

Ha olyan személyes adatokat kezelünk Önről, amelyeket Ön adott meg nekünk, bizonyos körülmények között kérheti, hogy ezeket az adatokat géppel olvasható formátumban továbbítsuk Önnek. Arra is utasíthat minket, hogy ezeket az adatokat közvetlenül az Ön által választott harmadik félnek továbbítsuk, ha ez technikailag megvalósítható.

#### *Panasztétel joga*

Bár elköteleztük magunkat az Ön személyes adatainak védelme és integritása biztosítása mellett, nem zárható ki, hogy az Ön személyes adatainak felhasználásával kapcsolatban nézeteltérések alakuljanak ki. Ezért joga van panaszt tenni az adatvédelmi felügyeleti hatóságnál. Ez lehet többek között az Ön lakóhelye vagy a mi székhelyünk szerinti felügyeleti hatóság.

A számunkra illetékes adatvédelmi hatóság a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; tel: +36-1-391-1400; e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu); honlap: [www.naih.hu](http://www.naih.hu)). Mindazonáltal arra bátorítjuk, hogy ha bármilyen kérdése vagy aggálya van a személyes adatainak kezelésével kapcsolatban, először vegye fel velünk a kapcsolatot, hogy közösen találhassunk megoldást.

### **TILTAKOZÁSHOZ VALÓ JOG**

**Még ha az Önre vonatkozó adatok helyesek és teljesek is, és azokat jogszerűen kezeljük, Ön bármikor tiltakozhat ezen adatok feldolgozása ellen az Ön által indokolt különleges egyedi esetekben.**

#### **Kapcsolat**

Adatvédelmi problémáival, különösen jogai érvényesítésével kapcsolatban, kérjük, forduljon hozzánk írásban (levélben vagy e-mailben) az "Az adatkezelő elérhetőségei" című részben megadott elérhetőségeken. Alternatívaként közvetlenül is kapcsolatba léphet adatvédelmi tisztviselőnkkel ([dsb@caimmo.com](mailto:dsb@caimmo.com)).